



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR. 334 din 05.09.2011

Dosar nr: 18A/2010

Petiția nr: 834/01.02.2010

Petent: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (autosesizare)

Reclamat: I C primarul orașului Ungheni, Consiliul local al orașului Ungheni

Obiect: Neacordarea dreptului de proprietate pentru Biserica Română Unită cu Roma. Criteriu: religie.

I. Numele și domiciliul părților

I.1. Numele și sediul petentului

I.1.1. Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, sector 1, București;

I.2. Numele și sediul reclamațiilor

I.2.1. I C primarul orașului Ungheni,

I.2.2. Consiliul local al orașului Ungheni, Ungheni nr. 357, județul Mureș.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Autosesizarea din 01.02.2010 arată că în **Raportul Departamentului de Stat al SUA pe anul 2009 privind libertatea de religie în România** apar următoarele: „Printre zonele în care autoritățile locale nu au retrocedat terenurile ce au aparținut Bisericii Greco-Catolice se numără: Chiheru de Jos, județul Maramureș [Mureș]; Rozavlea, județul Maramureș; Săpânța, județul Maramureș; Ungheni, județul Maramureș [Mureș]; Valcău de Sus și Valcău de Jos, județul Sălaj; Rozavlea, județul Maramureș; Haieu, județul Bihor; Moisei, județul Maramureș; Tășnad, județul Satu-Mare; Nădar, județul Bihor; Săliște de Sus, județul Maramureș; Borșa, județul Maramureș.” „Printre zonele în care autoritățile locale nu au retrocedat terenurile ce au aparținut Bisericii Greco-Catolice se numără: Chiheru de Jos, județul Maramureș [Mureș]; Rozavlea, județul Maramureș; Săpânța, județul Maramureș; Ungheni, județul Maramureș [Mureș]; Valcău de Sus și Valcău de Jos, județul Sălaj; Rozavlea, județul Maramureș; Haieu, județul Bihor; Moisei, județul Maramureș; Tășnad, județul Satu-Mare; Nădar, județul Bihor; Săliște de Sus, județul Maramureș; Borșa, județul Maramureș.”



III. Procedura de citare

3.1. În conformitate cu art. 20 alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000**, republicată, s-a îndeplinit procedura de citare.

3.2. Au fost solicitate puncte de vedere din partea Asociației Umaniste din România (**Adresa nr. 1018/09.02.2010**, fila 2 din dosar), Bisericii Române Unite cu Roma (**Adresa nr. 1530/24.02.2010**, fila 6 din dosar), reclamațiilor (**Adresa nr. 1528/24.02.2010**, fila 4 din dosar, **Adresa nr. 1529/24.02.2010**, fila 5 din dosar, **Adresa nr. 2983/19.04.2010**, fila 9 din dosar, **Adresa nr. 2982/19.04.2010**, fila 10 din dosar).

3.3. Prin **Rezoluția nr. 5 din 27/07.2010** s-a dispus amendarea contravențională a reclamațiilor conform art. 26 alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000** pentru refuzul acordării informațiilor solicitate. Conform **Procesului-verbal de constatare și sancționare a contravențiilor seria CNCD nr. 0000012** primul reclamat a fost amendat cu 400 RON. În mod similar a fost amendat și al doilea reclamat, conform **Procesului-verbal de constatare și sancționare a contravențiilor seria CNCD nr. 0000013**.

3.3. Reclamații a fost citați la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD) pentru data de 18.01.2010 (filele 70-71 din dosar).

3.4. La audierea din 18.01.2010 nu s-au prezentat reclamații.

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentului

4.1.1. Autosesizarea înregistrată la CNCD cu **nr. 834/01.02.2010** (fila 1 din dosar) arată că în **Raportul Departamentului de Stat al SUA pe anul 2009 privind libertatea de religie în România** apar următoarele: „Printre zonele în care autoritățile locale nu au retrocedat terenurile ce au aparținut Bisericii Greco-Catolice se numără: Chiheru de Jos, județul Maramureș [Mureș]; Rozavlea, județul Maramureș; Săpânța, județul Maramureș; Ungheni, județul Maramureș [Mureș]; Valcău de Sus și Valcău de Jos, județul Sălaj; Rozavlea, județul Maramureș; Haieu, județul Bihor; Moisei, județul Maramureș; Tășnad, județul Satu-Mare; Nădar, județul Bihor; Săliștea de Sus, județul Maramureș; Borșa, județul Maramureș.” „Printre zonele în care autoritățile locale nu au retrocedat terenurile ce au aparținut Bisericii Greco-Catolice se numără: Chiheru de Jos, județul Maramureș [Mureș]; Rozavlea, județul Maramureș; Săpânța, județul Maramureș; Ungheni, județul Maramureș [Mureș]; Valcău de Sus și Valcău de Jos, județul Sălaj; Rozavlea, județul Maramureș; Haieu, județul Bihor; Moisei, județul Maramureș; Tășnad, județul Satu-Mare; Nădar, județul Bihor; Săliștea de Sus, județul Maramureș; Borșa, județul Maramureș.”

4.2. Susținerile reclamațiilor

4.2.1. Prin **Adresa nr. 15007/13.01.2011** înregistrată la CNCD cu nr. **327/17.01.2011** (filele 72-73 din dosar) primul reclamat arată că nu au putut pune în posesie mai multe culte, întrucât nu au terenuri disponibile. Depune acte în susținerea celor afirmate (filele 74-75 din dosar).

4.3. Susținerile Bisericii Române Unite cu Roma

4.3.1. Biserica Română Unită cu Roma a depus la CNCD **Adresa nr. 65/31.03.2010**, înregistrată la CNCD cu nr. **2695/08.04.2010** (fila 7 din dosar), prin care arată că faptele



arătate în autosesizare sunt reale. Anexează acte în susținerea celor afirmate (fila 8 din dosar).

4.4. Constatările Raportului de investigații

Conform **Raportului de investigații** (filele 15-18, anexe filele 19-55) primul reclamat a declarat că din 1997, din lipsă de teren disponibil, nici persoane fizice nici persoane juridice, între care mai multe culte, nu au primit terenurile solicitate. Biserica Unită cu Roma a depus solicitări din 2001. Reprezentantul Bisericii Unite cu Roma a prezentat situații acestui cult în Ungheni și a arătat demersurile făcute pentru retrocedarea terenurilor.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. **Ordonanța de Guvern nr. 137/2000 privind combaterea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, la art. 2, oferă următoarele definiții pentru discriminare:

(1) *Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.*

[...]

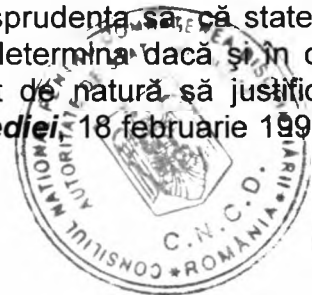
(3) *Sunt discriminatorii, potrivit prezentei ordonanțe, prevederile, criteriile sau practicile aparent neutre care dezavantajează anumite persoane, pe baza criteriilor prevăzute la alin. (1), față de alte persoane, în afară cazului în care aceste prevederi, criterii sau practici sunt justificate obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare.*

(4) *Orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale.*

Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept
- fără să existe o justificare obiectivă.

5.2. În conformitate cu jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului în domeniu, diferența de tratament devine discriminare atunci când se induc distincții între situații analoge și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoge sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă”. Curtea a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoge sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate (ex.: **Fredin împotriva Suediei**, 18 februarie 1991;



Hoffman împotriva Austriei, 23 iunie 1993, **Spadea și Scalabrino împotriva Italiei**, 28 septembrie 1995, **Stubbings și alții împotriva Regatului Unit**, 22 octombrie 1996).

5.3. Diferențierea trebuie să se bazeze pe comparația față de alte persoane, grupuri sau comunități (**O.G. nr. 137/2000**, art. 1 alin. 3: „Exercitarea drepturilor enunțate în cuprinsul prezentului articol privește persoanele aflate în situații comparabile.”).

5.4. Având în vedere faptul că persoane fizice și juridice, între care și alte culte, care se află în situație similară (au depus cereri de retrocedare după 1997) au fost tratați în mod similar (nu li s-a retrocedat teren, întrucât nu au mai rămas terenuri disponibile), nu există o faptă de diferențiere imputabilă reclamaților. Totodată nu există o legătură de cauzalitate între criteriul invocat (religia) și refuzul retrocedării terenurilor, motivul fiind lipsa terenurilor disponibile.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele prezentate în autosesizare nu reprezintă discriminare conform art. 2 alin. 1 a **O.G. nr. 137/2000**, neexistând o diferențiere și o legătură de cauzalitate între criteriul invocat și neretrocedarea terenurilor solicitate de Biserica Unită cu Roma;
2. Clasarea dosarului;
3. O copie a prezentei hotărâri se va comunica reclamatului, Ambasadei SUA din București, Asociației Umaniste din România, Bisericii Române Unite cu Roma.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: —

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată de persoanele care au un interes legitim în termenul legal de 15 zile de la comunicare potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

POP IOANA LIANA – Membru

VLAȘ CLAUDIA SORINA – Membru



VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru



Data redactării: 07.09.2011

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, în fața instanței de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare** și **Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Red.: H.I.

